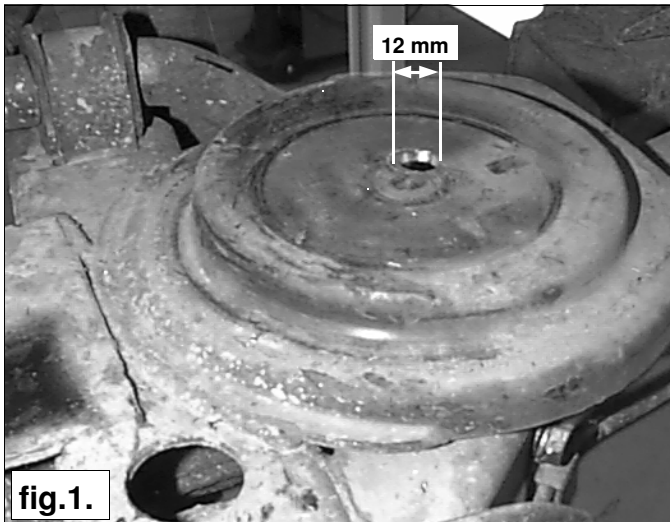
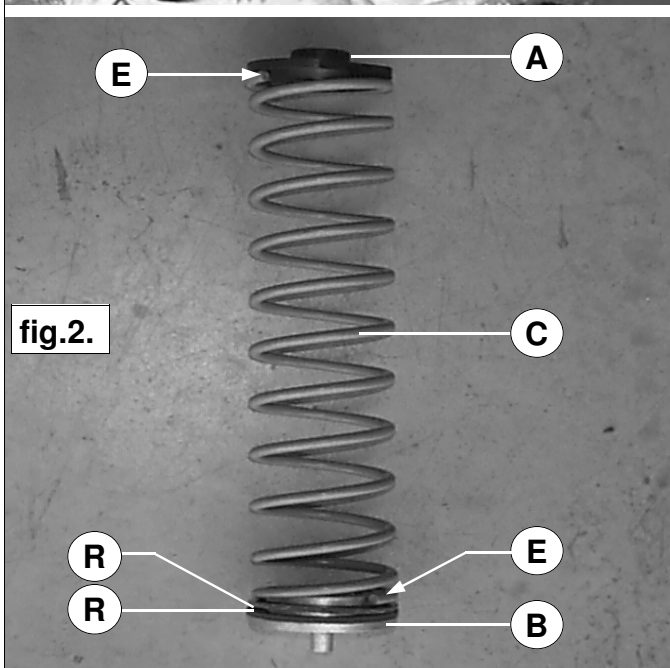




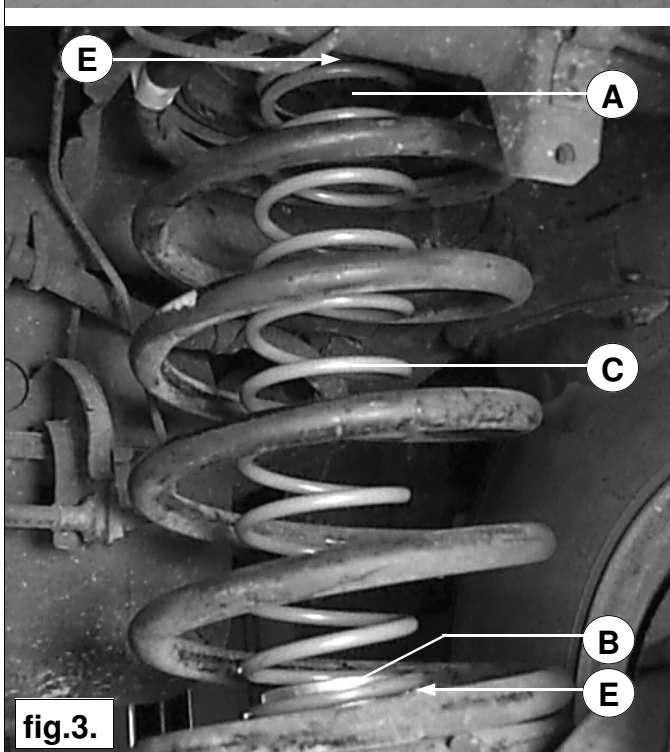
NL

1. Maak de remslang bij het differentieel los i.v.m. het uit de veren heffen van de auto.
2. Demonteer de onderste schokdemper.
3. Hef de auto aan de achterzijde uit de veren (let op de remslang) tot de wielen vrij zijn en demonteer de hoofdveer.
4. Boor een gat van 12 mm in het midden van de onderste veerschotel.
5. Plaats de kunststof veerschotel **A** op de hulpveer en veerschotel **B**, voorzien van twee rubberringen **R**, onder de hulpveer.
6. Plaats de hulpveer en de hoofdveer terug op de auto.
7. Plaats de hulpveer **C** zo dat de uiteinden **E** naar de voorzijde van de auto wijzen, zie fig.2. En plaats de auto op de wielen let hierbij op de centrering van de diverse hulpveerdelen.
8. Monteer de schokdemper en maak de remleiding vast aan de achteras.
9. Koplamphoogte afstellen.



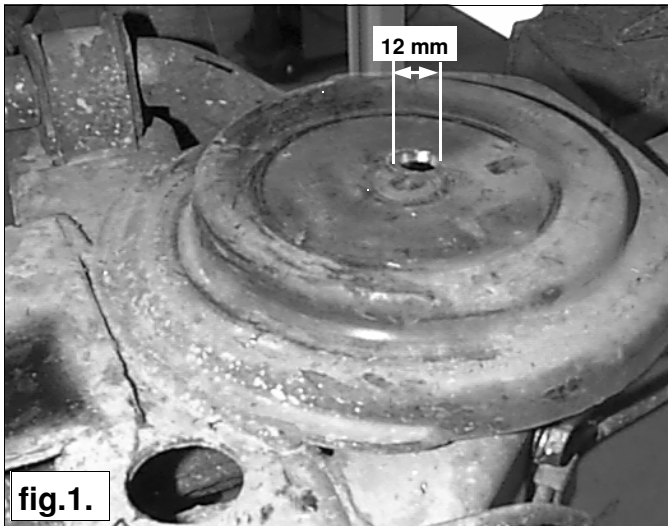
GB

1. Loosen the central brake hose at the differential to prevent damage during jacking up the car.
2. Loosen the bolt from the shockabsorber.
3. Jack up the rear of the car (note the brakehose) until the wheels are off the ground and disassemble the main spring.
4. Drill a 12 mm hole in the centre of the lower springseat .
5. Place the plastic springseat **A** on top of the auxiliary spring and **B** with two rubberrings **R** underneath the auxiliary spring.
6. Place the auxiliaryspring together with the mainspring underneath the car.
7. Place auxiliary spring **C** so that tip **E** faces the front of the car (see fig.2). And put the car back on his wheels. Check if everything is placed correct.
8. Mount the shockabsorber and connect the braketube to the rear axle.
9. Adjust the headbeams.



D

1. Lösen Sie den Bremsschlauch vom Differentialgetriebe.
2. Demontieren sie den untere Bolzen von die stoßdämpfer.
3. Heben Sie das Fahrzeug an der Rückseite aus den Federn, bis die Räder frei sind, und demontieren Sie die Hauptfeder.
4. Bohren Sie in der Mitte des unteren Federtellers ein Loch ø12mm.
5. Bringen Sie den Kunststoffederteller **A** auf der Hilfsfeder, und den Federteller **B**, mit zwei Gummiringen **R** ausgestattet, unter der Hilfsfeder an.
6. Montieren Sie die Hilfsfeder und die Hauptfeder wieder am Fahrzeug.
7. Bringen Sie die Hilfsfeder **C** so an, daß die Enden **E** auf die Vorderseite des Fahrzeugs zeigen, siehe Fig.2. Stellen Sie das Fahrzeug wieder auf die Räder. Achten Sie dabei auf die Zentrierung der unterschiedlichen Hilfsfederteile.
8. Montieren Sie die Stoßdämpfer, und befestigen Sie den Bremsschlauch wieder an der Hinterachse.
9. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe ein.



F

1. Détachez le tuyau de frein du différentiel.
2. Démontez l'écrou inférieur de l'amortisseur.
3. Soulevez l'arrière du véhicule jusqu'à ce que les roues ne touchent plus le sol et démontez le ressort principal.
4. Forez un trou de 12mm au centre de la coupelle inférieure.
5. Placez la coupelle synthétique **A** sur le ressort auxiliaire et la coupelle **B**, munie des deux anneaux en caoutchouc **R**, sous le ressort auxiliaire.
6. Remplacez le ressort auxiliaire et le ressort principal sur le véhicule.
7. Placez le ressort auxiliaire **C** de façon à ce que l'extrémité **E** soit tournée vers l'avant de la voiture (cf. fig.2) Remplacez le véhicule sur ses roues. Contrôlez le centrage des différents ressorts auxiliaires.
8. Remontez l'amortisseur et attachez le tuyau de frein à l'essieu arrière.
9. Réglez les phares.

S

1. Lossa huvudbromsledningen från bakaxeln.
2. Lossa bultarna till stötdämparna.
3. Hissa upp bilen tills hjulen hänger fritt. Ta bort huvudfjädersätet från bilen.
4. Borra ett 12mm hål i mitten på det nedre fjädersätet.
5. Placera plast fjädersätet **A** på över änden av hjälpfjädersätet och fjädersäte **B** med två gummiringar **R** under hjälpfjädersätet.
6. Placera hjälpfjädersätet tillsammans med huvudfjädersätet under bilen.
7. Placera hjälpfjäder **C** så att ände **E** riktas mot bilens front (se fig.2). Släpp ner bilen på hjulen. Kontrollera att allt är korrekt placerat.
8. Montera stötdämparna och sätt fast bromsledningen på bakaxeln.
9. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Suelte la conducción de freno del diferencial.
2. Desmonte el amortiguador inferior.
3. Levante la parte trasera del vehículo de los muelles, hasta que las ruedas ya no toquen el suelo y desmonte luego el muelle principal.
4. Taladre un agujero de 12 mm en el centro del disco de muelle inferior.
5. Coloque el disco de muelle sintético **A** sobre el muelle auxiliar y disco de muelle **B**, con las dos arandelas de goma **R** debajo del muelle auxiliar.
6. Vuelva a colocar los muelles auxiliar y principal en el vehículo.
7. Coloque el muelle auxiliar **C** de tal modo que los extremos **E** señalen hacia la parte delantera del vehículo, véase fig.2. Baje el vehículo, procurando que las diferentes partes del muelle auxiliar estén bien centradas.
8. Monte el amortiguador y fije la conducción de freno al eje trasero.
9. Reajuste la luz de los faros delanteros.

